

基础·教育国际化丛书

MAKING THE DIFFERENCE
DIFFERENTIATION IN INTERNATIONAL SCHOOLS



[美] 威廉·鲍威尔 主编
[印尼] 欧辰·库苏玛-鲍威尔

如何进行个性化教学

来自国际学校的启示



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

013059596

G632.0
22



MAKING THE DIFFERENCE
DIFFERENTIATION IN INTERNATIONAL SCHOOLS

如何进行个性化教学

来自国际学校的启示

[美] 威廉·鲍威尔 主编
[印尼] 欧辰·库苏玛-鲍威尔
张园 译



北航

C1666886

G632.0
22



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

013029298

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2013-3703

图书在版编目(CIP)数据

如何进行个性化教学: 来自国际学校的启示/(美)鲍威尔(Powell, W.), (印尼)库苏玛-鲍威尔(Kusuma-Powell, O.)主编; 张园译. —北京: 北京大学出版社, 2013. 9

(基础教育国际化丛书)

ISBN 978-7-301-22425-0

I. ①如… II. ①鲍…②库…③张… III. ①教学法—研究 IV. ①G424

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 081323 号

书 名: 如何进行个性化教学——来自国际学校的启示

著作责任者: [美]威廉·鲍威尔 [印尼]欧辰·库苏玛-鲍威尔 主编
张 园 译

责任编辑: 刘 军

标准书号: ISBN 978-7-301-22425-0/G·3611

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.jych.org> <http://www.pup.cn>

新浪官方微博: @北京大学出版社

电子信箱: zyl@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767346
出版部 62754962

印 刷 者: 三河市北燕印装有限公司

经 销 者: 新华书店

650 毫米×980 毫米 16 开本 15.5 印张 200 千字

2013 年 9 月第 1 版 2013 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 32.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

序 言 一

我们非常高兴能够翻译出版两位国际教育专家威廉·鲍威尔(William Powell)和欧辰·库苏玛-鲍威尔(Ochan Kusuma-Powell)撰写的一系列教育著作,《如何进行个性化教学》是其中的第一本。

多年以来,我们的中小学课堂甚至学前班和幼儿园里,课堂学习的模式都是老师站在高高的讲台上讲课,学生们坐在整整齐齐的课桌后面听讲。一节课下来,除非老师提问,否则学生们只需紧闭双唇、目视前方。我们无从得知学生们究竟掌握了多少内容,他们究竟在想些什么。

今天,随着经济、政治、文化等领域的全球化趋势愈来愈明显且不可阻挡,教育界的专家学者们对于21世纪所需要的人才做出了准确而令人志忑的判断。哈佛大学教育学院研究生院的领导力变革组织(Change Leadership Group)主任之一、美国著名教育专家托尼·华格纳(Tony Wagner)在其近著《全球成就鸿沟》(*The Global Achievement Gap*)里提到,21世纪的年轻人需要七种生存技能:批判思维和解决问题的能力、组织合作能力和通过影响力领导别人的能力、变通和适应能力、创造和创业能力、有效的口头和书面沟通能力、获取和分析信息的能力以及好奇心和想象力。显然,我们的课堂远远不能适应这种变化。国内外的教育专家、学者、教育工作者们已逐步认识到这一点,同时,在青少年心理学、大脑研究等方面的科研成果也促进了课堂教学模式的变革。人们意识到,每个孩子偏好的学习方式不一样,并非所有孩子都需要通过安静听讲才能真正掌握所需知识。因此,国内外关于个性化教学的研究和应用方兴未艾。我们认为,在这个时刻向国内的教育同行介绍本书是非常及时和必要的。

来自跨国界教育机构(Education Across Frontiers)的威廉·鲍威尔和欧辰·库苏玛-鲍威尔,是活跃在国际教育界的知名专家,他们为许多国家和地区的国际学校提供教师专业发展课程。2010年起,我们聘请他们为国内的教育管理者和一线教师举办个性化教学工作坊,分享两位专家三十多年来在国际教育方面的经验,系统介绍个性化教学的理论和实



践,并且通过丰富多彩的课堂活动让参与者从学生的角度真实体验个性化教学对学生的益处,使教师们能够实际看到并体验如何在自己的课堂里使用个性化教学。在工作坊中,参与的教师及学校领导们时而兴奋、时而沉思、时而滔滔不绝、时而又沉默不语;课后我们了解到,大家对个性化教学有着广泛的认可,有些参与工作坊的教师随后便开始在自己的课堂中使用两位专家展示的各种教学方法。

这一系列工作坊越来越受到业界同行的重视和肯定。在大部分时间里,工作坊就设在北京乐成国际学校(BCIS),因为这所学校就是个性化教学的实践者。BCIS于2005年8月28日正式开学,设立学前到高中15个年级,招收3岁到18岁的学生。学校现有来自58个不同国家的800名学生,来自14个国家的120多位外籍老师。学校从小学到高中均采用国际文凭课程(IB),全英文授课。面对来自五湖四海、有着不同文化和语言背景的学生,学校面临的最大难题就是如何为每一个学生提供适合他们的教育。如果同一个年级里采取统一的教材、一致的教学步骤和单一的评估手段显然是行不通的,因此,我们一直在实践本书作者提到个性化教学的四个关键。比如,其中很重要的一个关键就是“了解我们的学生”。在北京乐成国际学校,一个学生入学时,校长要面试学生,还要面试家长,首先了解学生的背景——他是怎样的一个人,他从哪里来,他的父母对家长的角色如何定位,他之前的学习状况如何,等等;从自然人的角度了解学生,他们的爱好是什么,他们喜欢什么样的体育项目,等等。另一方面,学校还需要从一个学习者的角度了解学生。因为每个学生学习时偏好的方法不同,一些人通过听觉、一些人通过视觉方式来学习(当然还有其他学习方式的偏好)。一旦老师从一个学习者的角度了解了学生,那么就可以通过个性化教学法用不同的方法展示课程。所以学生可以选择他偏爱的学习方式,学校希望学生采用适合他们的方式进入课程、获取知识。

北京乐成国际学校的经验为工作坊提供了坚实的实践基础。我们将以北京乐成教育研究院为平台,以乐成国际学校为实践基地,整合国际专业资源,为促进教育国际化提供具有可操作性的服务项目。目前,我们将主要精力放在更好地向国内教育界同行们介绍和推广个性化教学。我们特别挑选了一批当今国际理论和实践最前沿的英文著作,结合北京乐成国际学校这些年在国际教育领域的办学经验及个性化教学的应用,以及北京乐成教育研究院在基础教育课题研究、举办教师专业发展研修工作



坊、为国内中小学等教育机构进行国际教育咨询服务过程中的体会和感悟,陆续呈现给大家。

北京乐成教育研究院感谢北京大学出版社对本书的认可;感谢中国教育学会会长陶西平先生对本书的大力支持,以及教育部基础教育课程教材发展中心莫景琪处长对本书的厚爱及建议;感谢北京大学教授、著名教育专家陈向明女士对我们工作坊的支持、对本书的建议及对翻译工作的指导;感谢本书中文译者北京大学教授张园女士的辛勤工作;同时感谢北京四中、北师大附属实验中学、北京市第三十五中学、北京市月坛中学、北京市日坛中学、北京市第156中学、北京市忠德学校、北京市呼家楼学区、北京市顺义第十中学、北京市垂杨柳学区、首都师范大学附属中学、安贞里学区、五路居一中、花家地实验小学、朝阳实验小学、东方德才学校、北京广播电视大学、北京教育学院、海淀教师进修学校、吴正宪工作室、深圳清华实验中学、深圳市宝安区教育局、山西通宝育杰学校、苏州市吴中区教育局等单位和个人(排名不分先后)对个性化教学以及本书的大力支持。

我们希望教育同仁们能够从本书中获得感悟和帮助,能够让我们的课堂教学更加丰富多彩。希望每位阅读此书的读者都能从中获益。

北京乐成教育研究院

2012年5月



序 言 二

尊敬的各位来宾,女士们,先生们:

今天,我非常荣幸能向各位介绍北京乐成国际学校(BCIS)的教育模式。请允许我从全球教育和社会发展的大背景出发,回首过去,审视当下,因为大环境决定了我们学校面对学习的思考。

北京乐成国际学校成立于2005年,像初生的婴儿一样,我们无所畏惧,因为探索和完善是我们的核心本质。我们的目标是从当代教育研究和最佳国际实践中汲取源泉,因而我们学会用更多更好的方式来满足学生的学习。我们年轻,所以面对自我敢于承认不足,事实上我们并不完美。当我谈到北京乐成国际学校努力尝试达到目标时,“尝试”是关键。我们所做的一切都是在完善自我,我们任重而道远。

作为乐成教育管理公司的一员,“挑战与关爱共存,力量与睿智同成”,这一座右铭与我们学校的使命相得益彰。我们所做的每一个决定,都是在践行我们的使命。这一使命的核心就在于做到学习的平衡性:没有关爱就无所谓挑战,没有挑战也就无从关爱。我们的目标是将学生培养成为自律、睿智的年轻人,因此达到关爱与挑战的平衡是关键。

为实现我们的使命,我校的教育方案基于三个基本原则:学术严谨、个性化学习和以探究为基础。这三个原则与目前许多国家的公立或私立学校所主导的教育迥然不同。但是,它们与中国成为创新型国家的目标紧密结合。请允许我在这里向各位一一陈述。

在介绍这三个原则之前,我需要先解释一下实施它们的大背景。与过去相比,我们的环境已截然不同,变化日新月异。我指的是社会属性、学习者的天性和人类知识的特性。

我无意对中国或任何一个国家的社会属性发表评论,我仅仅想说它在变化,世界上任何一个角落芸芸众生的期望在膨胀,在提升。如果着眼于学校的环境,学习者个体的变化则更加令人激动。20年前,大家彼此间所见所思并没有太大差别。在我们眼里课堂是个单调而乏味的地方,



但至少学习的经验与现实生活还有着千丝万缕的联系。书籍和纸张曾经是我们学习和生活中常用的沟通工具,我们尽职尽责地履行着自己肩负的任务。

今天的孩子则不同。他们思维比我们敏捷,他们可以同时完成几件事。这在我这个年纪的人眼里简直不可思议。就连他们大脑的结构也随着他们神经网络系统与各种电子技术的共生关系的变化而发生了改变。

谈到知识,有两个主要变化。首先,由于电脑和手机的普及,现在每个人身边的信息量成指数攀升。这一点众所周知。其次,现在一些处于改革进程中的学校教给学生的知识也变得越来越有深度,而这一做法对中小学而言仅仅在几年前还是无法想象的。遗憾的是,这一类学校为数不多。

我们的孩子们面临一个对于我们的经验而言难以想象的未来世界。我们知道技术变革将日新月异,地缘政治和经济转型在所难免,这种变化对自然环境的威胁会远远超出人类保护环境的意识。但除此以外,我们对未来无法做出更多的预测,面对瞬息万变的现实,孩子们必须做好准备。对于那些仍然延续着19世纪欧洲工业革命形成的大众教育方针的学校,他们的这种做法无异于注定了让孩子们在这个时代失败。在这个新的后工业的概念时代,崇尚创造性思维和企业精神,必将取代低成本大规模生产给人类带来的财富资源和身心平衡。

说完了大背景,我现在要回到BCIS教育项目的三项基本原则。

第一个原则是学术严谨。对知识严谨这一概念的诠释众说纷纭,我们学校拿出了公认的定义。这一定义植根于学校的使命。我们的定义是:“每个学习者,都将赋予其力量,启发其睿智,以批判性思维和创造性思维直面适合其能力水平的挑战。”

“学术严谨”的这一定义与传统上认为严谨就需要繁重的重复性学习有着天壤之别。在BCIS,我们认为繁重的学习负担与严谨背道而驰,因为它耗尽了学生的精力,禁闭了年轻的心灵,让他们无法体会到真正的知识探索带来的兴奋与愉悦。更可怕的是,这还会带给他们巨大的压力,绝对是学生学习和健康的敌人。在BCIS,我们努力营造一种宽松而紧张的氛围,这种状态介于放松和压力之间,让青少年的好奇心得以完全释放。

第二,我们实施个性化学习。在BCIS,我们知道没有所谓的平均化的孩子,因此我们不会去教育这样一个并不存在的孩子。每个孩子都是不同的,每个孩子对学习的储备水平不同,有的具有独特的天赋和才能,



有的具有特殊的学习需求。事实上,我们所面对的孩子各不相同,这是我校教学的基本出发点。我们的老师必须为每一个孩子进行个性化教学。这并不是说老师给每个孩子不同的课程,因为这办不到。其实,个性化教学是说老师用不同的方法让每个孩子都能以最适合自己的方式学习。

在实施个性化学习的课堂中,老师授课的内容和学生应掌握的技能因人而异。学生的学习活动和老师评估学生的策略方法也随着学生个体的需求而不同。关键是所有学生都面对同样的学习目标,他们的学习成绩会接受同样标准的评估。如此,才能保持始终如一的高标准学术要求。

BCIS 的第三个学习原则是以探究为基础。我们发现,通过提问来学习是特别有效的学习方式,因为孩子好奇的天性可以转换为真正的心智严谨。以探究为基础的学习不仅对智力要求高,同时也要求全身心的投入,这就是为什么有许多孩子对课堂学习乐此不疲,在传统的教室中这可是难得一见的。

探究式的教学比老式的说教教育对老师的要求高得多。在探究的课堂上,老师不仅要教给孩子理论和事实,而且要激发学生们深度的批判性思维,这样孩子获得的持久理解力才能让他们受益终生。

通过逆向设计等方法,以探究为基础的现代学习带来了更高级别的学术严谨。这一点在 Grant Wiggins 和 Jay McTighe 的原创性著作《通过设计来培养学生理解力》中有所表述。简单地讲,这一方法首先要确定期望达到的学习结果。目标确定后,我们逆向确定一些指标,通过这些指标来衡量学生是否达到设定的教学目的和标准要求。为获得证据表明教学是否达到这些指标,老师会设计一系列评估方法,从复杂的内容为基础的学业任务到更传统的考试、测试。最后,只有在规划好教学目标、评估方法后,老师才会着手备课,考虑具体授课方法,挑选教学资源、素材。课堂上引入的问题会引起一系列调查,随之是应对答案,而后是反思。这种系列调查很好地解读了探究式学习的方法,这也正是 BCIS 信奉的教学法。在 BCIS,最好的课堂一定是专注、快乐和严谨探究并存的课堂。

我们认为将(学术)严谨、个性化(学习)和以探究为基础的教育方法放到传统的教师和课程框架中是无法发生的。就好像是旧瓶装新酒,所谓的“新”,是我们的新生代和他们所面临的不可知的未来。如果我们希望用创造力、批判和情感方面的能力来武装今天的孩子,使他们拥有一个成功的未来,那么我们必须为他们量身定制适当的挑战目标。这种挑战

的核心其实是一种不同的教育,它的课程不是按照学科界限来编排划分,而是根据学生个体的思维能力和创造能力来划分。如果我们接受 Ken Robinson 的见解,他认为创造力是形成有价值原创思想的过程,那么我们会更加赞赏创造性教育对个体及社会的价值,因为对中国和其他所有的国家而言,未来社会的成功取决于公民创造有价值的原创思想的能力。

在新的教育方案中,学习的路径也不再是我们所理解的学科交叉或者跨学科学习;相反,学生把传统学科、艺术和科学技术运用到他们预定的有目的的创作项目之中。学生将激发出天生的激情,创造出与现实生活相关的实用而精美的产品与服务,而现实生活则是他们灵感的源泉。学校和外部世界的界限将被完全打破。尽管太多的学校还不愿意接受这个事实,但在学生的心目中,这种界限早已消失。传统的课题与这些孩子无关,他们心目中的英雄会是像莱昂纳多·达·芬奇这样的文艺复兴时期的思想家,或者是史蒂夫·乔布斯这样的企业家。

这样的发展注定将成为 21 世纪的教育模式。这种教育是由愿望、成就和面对创造与变化的需求来定义的,以这种模式,学生将发展敏捷的思维,为他们不可知的未来导航。这种模式就是激发力量,启迪灵感,兼容并蓄,赋予挑战,并与高度的个性化学习并存。在 BCIS 我们正在迈出一小步,通过“桥计划”进行初步尝试,我们试图搭建一个激励跨学科学习的项目,以应对不断变化的世界。虽然前途未卜,但我相信在团队的合作努力下我们会梦想成真。我们希望在追求教育创新的同时,与大家分享,向大家学习。女士们,先生们,我非常高兴地向您发出邀请,欢迎您加入我们的创新之旅。

谢谢!

北京乐成国际学校

尼克·博利

2011 年 11 月

(注:此文为北京乐成国际学校校长尼克·博利先生参加国务院参事室于 2011 年 12 月 11 日在钓鱼台国宾馆召开的“教育论坛”上的主题发言,题为“北京乐成国际学校的办学方式”。)



导 言

教育领域的多层面(Differentiation)教学,在英国称之为个性化教学,在亚洲已经有很长的历史了。一位曾经在西贡工作的缅甸老师给我们讲述了以下这个故事。一些佛教弟子来到佛陀面前,抱怨他们的学生在学习如何静心时进展缓慢。佛陀沉思了一会儿后,问道:

“你们看过学生穿的凉鞋吗?”

“他们的凉鞋!”这些弟子很惊诧,“凉鞋和静心有什么关系呢?”

佛陀微笑着开始解释。如果学生穿的凉鞋鞋尖很破,大致能够说明这个学生做事匆忙。那么他/她可能冲动、精力充沛或过分热情。拥有这些特质的学生只有在学习时不屈不挠并且深思熟虑,这些特质才能成为优势。

如果一个学生的凉鞋脚后跟磨损严重,表明他/她可能是一个踌躇不前的学习者。这个学生可能会本能地沉默寡言、害羞或者缺乏自信。这名学生可能需要鼓励,需要成功的体验和精神上的支持。

如果一个学生的凉鞋脚面磨损得多,表明这个学生应该是均衡发展的,用更折中的方法对待他是合适的。

佛陀传递给弟子们的信息是,众多因素决定了学生以千差万别的方式进行学习。当教师了解了作为学习者的学生的时候,我们就为学生的学习体验和学业成功打开了无数扇大门。

近期发生了关于个性化教学的另一个对话。

2010年早春时节,北京乐成国际学校的校长尼克·博利(Nick Bowley)把我们引荐给安蔚女士、倪浩华先生和王燕女士。我们进行了一次长时间的对话,这一对话是关于中国的国际化教与学。后来的事实证明,这次对话意义深远并且振奋人心。

在这之前,我们的教师专业发展工作坊主要是针对国际学校的教师并且无一例外地使用英文授课。在过去的三十多年里,我们在几个国家的国际学校工作过,包括沙特阿拉伯、坦桑尼亚、印度尼西亚和马来西亚。



从2006年开始,我们为位于全世界四十多个国家的国际学校的教师们举办专业发展工作坊。

但是现在安蔚女士想知道我们是否愿意在借助翻译的情况下为中国教师举办专业发展工作坊。她解释说,中国政府着手倡导在中国推广教育国际化,我们是否准备好了支持这一倡议?

原则上我们当然愿意,但实践却是另一码事。本书其中一个重要的主题是教师了解学生作为学习者的重要性。我们一个是美国人,一个是印尼籍华人。我们两个都没有在中国生活过,也都不会讲中文。我们如何去了解参加工作坊的中国老师呢?

事实证明,不管文化和语言如何千差万别,全世界的教师在许多兴趣爱好和关注点方面是相同的。我们都对我们学生的凉鞋感兴趣。

怀着极大的兴奋和惴惴不安,我们开始与北京乐成教育研究院合作开发试点项目,其出发点是我们至少会和成为我们工作坊学员的教师们共同学习。我们已经在做!迄今为止,我们举办了两年的工作坊,这两年的学习过程对我们来说确实很丰富。我们希望参加工作坊的教师们也有同感。

我们很高兴北京乐成教育研究院与北京大学出版社合作将《如何进行个性化教学》翻译成中文,对此我们倍感荣幸。

在此我们特别感谢支持我们工作并使此书出版成为可能的机构和专家们,感谢美国国务院海外学校办公室为我们的研究提供了最初的资金支持。我们还感谢北京乐成国际学校的校长尼克·博利先生对我们的鼓励和精神支持。同时,我们感谢本书的译者张园教授为本书的翻译工作做出的努力。

我们深深地感谢北京乐成教育研究院对于本书中文版的出版作出的贡献。特别感谢安蔚女士、倪浩华先生、王燕女士和陈李翔先生的积极鼓励和毫不动摇的热情。

我们希望这本书的内容对中国教师有所帮助。

威廉·鲍威尔 欧辰·库苏玛-鲍威尔

2011年11月于马来西亚吉隆坡

前 言

长期以来,国际学校的教育者知道,进入学校的学生代表着文化、语言和教育经历的多样性。最近我们还认识到,学生学习需要的多样化也在不断增长。我们看到,很多新进入学校的学生需要学习英语,看到更多的有特殊学习需要的孩子,包括学习障碍、多动症或非多动症的注意力缺陷、孤独症以及有特殊天赋和才能的学生。

因此,最近 10 年个性化教学成为一个增长频率最高的词。老师们认识到,在一个常规课堂环境中需要满足学习者更大范围的需求,认证机构需要学校这样做,家长也要求学校这样做。

从横滨到里约热内卢的教育者们都在问:“什么是个性化教学?我们怎样做?”

本书的目的是说明这些问题,特别是:

- 什么是个性化教学?
- 个性化教学的目标人群是哪些?
- 为什么个性化教学很重要?
- 教师(和学校)如何踏上个性化教学的旅程?

感谢海外学校办公室使这个项目得以实施。

威廉·鲍威尔和欧辰·库苏玛-鲍威尔

2007 年 6 月于马来西亚吉隆坡

。目 录

第一章	什么是个性化教学	(1)
第二章	个性化教学的四个关键	(14)
第三章	了解你的学生	(29)
第四章	了解自我：学生的视角	(52)
第五章	了解你的课程	(59)
第六章	开发个性化教学策略经验库	(74)
第七章	保持合作	(87)
第八章	个性化教学的元策略	(98)
第九章	针对特殊学生的个性化教学	(112)
第十章	针对男生和女生的个性化教学	(129)
第十一章	在数学教学中如何运用个性化教学	(141)
第十二章	国际文凭课程项目中的个性化教学	(163)
第十三章	个性化教学课堂的评估和评分	(183)
第十四章	个性化教学的技术和媒体支持	(198)
第十五章	学校管理者如何支持个性化教学	(211)
参考文献		(216)
北京乐成教育研究院(YERI)		
乐成教育国际化发展中心(YEIC)		(229)

。什么是个性化教学

16岁的玉拉站在全班同学面前,身旁一个精美的小型舞台这是她用纸板做成的,显然花费了很多时间。场景复杂,家具比例设计得很完美。男女演员身着飘逸长袍一丝不苟。来自北美或者欧洲的英语老师可能一下子认不出来这个场景。玉拉重构了《哈姆雷特》中波洛涅斯在葛楚德皇后房间被刺的场景,看起来像发生在16世纪的高丽。木地板上的被褥代替了皇后的床,墙上的挂毯换上了东方的屏风,上面画着水墨的仙鹤和竹林。男女演员都穿着传统的韩服。哈姆雷特挥舞着一把韩式传统长剑。

尽管玉拉只是一个以英语为第二语言(ESL)的学生,还在接受特别的英语辅导,但是她刚刚在班里做了一个口头报告,说明莎士比亚的悲剧也可能在韩国发生。她也准备了书面报告,说明在韩国的情境中怎样演出哈姆雷特。

玉拉的英语老师帮助她设计了这个极富创造性、与众不同的学习成果表演。老师和同学都认可这项工作的效果。“我知道玉拉为韩国传统文化而自豪,我想,把文学作品的学习和她擅长的东西联系起来,不仅能够增加她对这一戏剧的了解,而且能够帮助她增强学习动机和自尊心。玉拉很有艺术才能,我知道她喜欢建造东西。整个工作,包括建筑模型、口头报告和文章都表现出她真正地把自己和戏剧联系起来了。”

玉拉的评论也同样充满热情。“我在做这个项目之前,《哈姆雷特》只是学校里的阅读材料,没有什么感觉,仅仅是一些表演和场景,有很多次入场和出场,为了完成家庭作业而不得不拿来阅读。而当我把该剧放入韩国文化中思考的时候,这个戏剧就有了很充分的意义。我能了解哈姆雷特的问题,我是说,我能了解这个作品的全部意义。”

从加德满都到吉隆坡,从巴马科到布宜诺斯艾利斯,国际学校的教师们都在探索如何通过个性化教学来实现教学效果最大化。在各年级、各

学科部门内,在工作坊、研究生的课程及专业发展会议中,教师们都在不断地重新思考和重新定义他们的教学工作。这个过程也帮助他/她们重新构建作为教育者的价值观和专业。

我们在教师培训工作坊经常面对的问题是:“个性化教学到底是什么?”“个性化教学是否意味着 25 个学生有 25 个教案?”“个性化教学在真实的课堂里是什么样的?”这些都是非常好的问题,因为它们打破了神秘——就像拨开了围绕在睡美人城堡四周的荆棘丛——很快使个性化教学从教育术语中生长出来。

从本质上来说,个性化教学是对所有学生学习需求的回应。个性化教学要识别、期望和欣赏学生的学习差异。个性化教学是理解这些差异并将其整合到教学计划中。关于个性化教学,没有什么“新的”或者“时尚的”的东西。从洞穴时代开始,马格达林时期的母亲能够识别她的一群孩子有不同的才能,这种个性化就以这样或那样的形式一直存在。“新的”东西是我们具体和系统性的努力,以识别和利用这些差异,使儿童的学习能够最大化。

当我们思考个性化教学的课堂时,有三个强有力的形容词进入脑海。个性化教学的课堂中,教和学是灵活的(flexible)、有目的的(purposeful)和互相尊重的(respectful)。

个性化教学不是针对每个学生不同的教学计划。但个性化教学假设教学、活动和评估有充分的灵活性,使不同类型的学习者能在大部分时间找到适合他们的东西(Tomlinson & Allan, 2000)。个性化教学的教师是敏锐并有共情能力的观察者和倾听者,能够持续监控学生的活动和互动。他们知道,只要能够帮助学生最大限度地学习,没有什么是一成不变的。教学策略、时间、教材、内容、学生分组和评估手段都是灵活的。教师是具有灵活性的建筑师。

在个性化教学课堂的学习环境中,一切都是有目的的。教师要确定具体的教学目标,明确清晰的成功指标,对学生作为学习者和自己的教学计划深思熟虑,非常缜密。教师要了解为什么学生这样分组,为什么教室这样陈设,为什么强尼需要每十分钟就挪动一下座位,为什么沙哈拉能够从“大声思考”的活动中受益。教师被授予设计师的角色——有目的地设计和组织多层次的课堂变量,以达到所有学生的学习效果最大化。

也许最重要的是,个性化教学的课堂是互相尊重的。“尊重”(respect)一词源于拉丁语 respectus, re 意为“再次”或者“回去”,specere,意

为“看”。因此尊重的字面意思是“再看”——充分考虑其价值,并且因我们的再三关注而显得有尊严。一个互相尊重的课堂会使学生因不同的学习经验而带来的差异显得有尊严。当学生有不同的水平和不同的兴趣时,尊重的教学法意味着每个孩子都有与他/她的兴趣和努力相应的任务、活动和挑战,每个学生都被给予同等的机会去发展自己对概念的理解。

国际学校过去 30 年两个真实变化——人员构成及对学生感知的变化已经让我们清楚地认识到使用个性化教学的迫切需求。

人员构成的变化

很多国际学校是第二次世界大战后 10 年到 20 年间作为政府学校在海外创立的。这些学校的共同特点是以英语为媒介教授美国或英国课程,学生主要是移居海外的儿童。这些学生大都是外交部门、援助发展机构或者国际商业团体工作人员的家属。在早期发展阶段,这些国际学校反映了家长的高期望,唯一的目的是为孩子上大学做准备。学生可能来自不同的种族和民族,但多数情况下,他们在教育上被看做是同质的。无论学生来自非洲的加纳还是中美洲的危地马拉,他们都要掌握一定的英语,为进入大学做准备。这些早期的国际学校在小学阶段有英语作为第二语言(ESL)的课程。其他阶段则完全拒绝英语不够流利的学生入学。很多学校的初中和高中都有英语入学考试。很少有学校对有学习障碍的儿童提供特殊支持。通常家长得到的答复是:能找到英语学校已经很幸运了,如果需要特殊的项目(比如,学习障碍中心、资源课程、资优生课程),那就应该待在本国。一些早期的国际学校追随英国和美国特殊的私立学校模式,短视地使用同样的、毫无灵活性的课程,教学方式无法应对高学术期望。灵活性被视为对降低标准的妥协,孩子们要适应课堂而不是让课堂适应孩子。

过去的 30 年中,国际学校的人员出现了重大的改变。也许最显著的是不说英语的父母和孩子的出现。无论孩子来自本国、邻国,还是世界其他地方,大部分的国际学校都开始接受大量的英语程度有限的学生。为了适应这种变化,大部分国际学校都开设了英语作为第二语言课程、为说其他语言的学生开设的英语课程(ESOL)或为英语学习者开设的课程(ELL)来支持这些学生。

